

Cynllun Ymwelwyr Dalfeydd Annibynnol

Gogledd Cymru

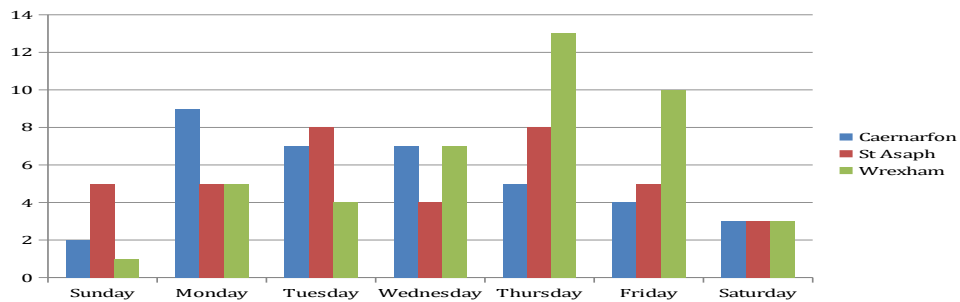
Adroddiad Blynnyddol 2023/24

1. Cefndir

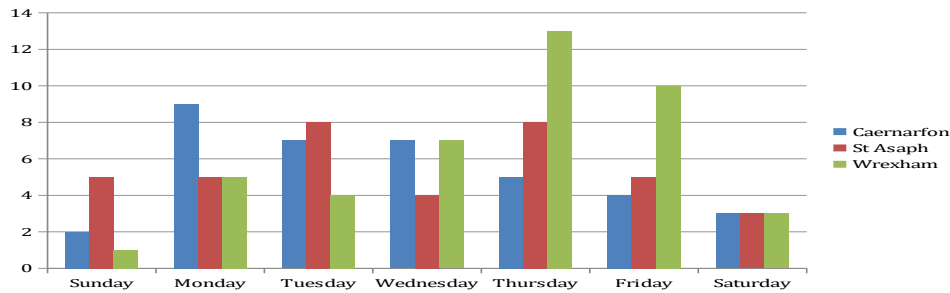
- 1.1 O dan Ddeddf Diwygio'r Heddlu 2002 a Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 mae gan holl Gomisiynwyr Heddlu a Throsedd ddyletswydd statudol i sefydlu a chynnal Cynllun Ymwelwyr Dalfeydd Annibynnol.
- 1.2 Tra mai cyfrifoldeb y Comisiynydd yw hwn yn bennaf mae'n cael ei weithredu mewn ymgynghoriad â'r Prif Gwnstabl.
- 1.3 Mae'r Cynllun Ymwelwyr Dalfeydd Annibynnol yng Ngogledd Cymru yn galluogi cynrychiolwyr penodedig o'r gymuned leol i arsylwi, gwneud sylwadau ac adrodd ar amodau unigolion sy'n cael eu cadw mewn dalfeydd. Yn ogystal, mae'n cynnig lefel ychwanegol o warchodaeth gilyddol i garcharorion a swyddogion heddlu drwy graffu'n annibynnol ar driniaeth carcharorion a'r amodau y cedwir nhw.
- 1.4 Mae'r rheoli o ddydd i ddydd, gan gynnwys recriwtio a threfnu hyfforddiant ar gyfer ymwelwyr â'r ddalfa yn cael ei gyflawni gan Brif Weithredwr y Comisiynydd a'i staff. Darperir yr hyfforddiant cynefino ac adolygu gan Heddlu Gogledd Cymru.
- 1.5 Mae ymwelwyr y dalfeydd i gyd yn wirfoddolwyr. Maent yn gweithio fel rhan o dîm i fodloni targedau'r rhaglen ymweld. Ar hyn o bryd mae 23 o ymwelwyr dalfeydd yng Ngogledd Cymru, sy'n ymweld â 3 o ddalfeydd dynodedig; Mae'r rhain yn y Dwyrain (Llai), yr Ardal Ganolog (Llanelwy), a'r Gorllewin (Caernarfon).
- 1.6 Mae tîm o ymwelwyr y ddalfa wedi eu penodi i bob Rhanbarth ac mae gan y timau gydlynnydd neilltuol sy'n gyfrifol am drefnu'r rota ymweld.
- 1.7 Mae'r cydlynnydd yn ystyried rhywedd a gallu'r ymwelydd i siarad Cymraeg a'i peidio wrth baratoi'r rota.
- 1.8 Mae Comisiynydd yr Heddlu a Throsedd yn aml yn recriwtio gwirfoddolwyr i ymweld â dalfeydd ar draws Gogledd Cymru.

2. Nifer o ymweliadau

- 2.1 Gwnaed cyfanswm o 120 ymchwiliadau lles gan Ymwelwyr Annibynnol ar draws Gogledd Cymru yn ystod Ebrill 2022 – Mawrth 2023.
- 2.2 Bydd y cydlynw ar gyfer pob ardal yn cynhyrchu rhestr o ymweliadau ar ddechrau pob chwarter; bydd ymwelwyr wedyn yn cysylltu â'i gilydd i drefnu amser addas a diwrnod i gynnal yr ymweliad. Mae'r ymwelwyr yn mynd i'r ddalfa mewn paru. Ni fydd Rhingylliaid y Ddalfa yn caniatáu i un ymwelydd fynd i weld pobl yn y ddalfa ar ei ben ei hun.
- 2.3 Mae'r ymwelwyr yn cael mynediad ar unwaith i'r ddalfa, os oes oedi bydd yr ymwelwyr yn gofyn am esboniad. Mae'r dalfeydd fel arfer yn brysur iawn, bydd rhaid i'r ymwelwyr aros cyn y byddant yn cael eu tywys o gwmpas y celloedd ond ni ddylai oedi fod wrth fynd i mewn i'r ddalfa.
- 2.4 Gofynnir i Gydlynwyr ac Ymwelwyr i amrywio eu hymweliadau gymaint â phosib. Yn ystod y flwyddyn, cynhaliwyd ymweliadau ar ddyddiau amrywiol o'r wythnos ac ar adegau amrywiol.
- 2.5 Mae'r siartiau isod yn dangos y cynhelir ymweliadau bob dydd o'r wythnos ac ar adegau amrywiol. Mae'r holl ymweliadau'n ddirybudd.



Graff 2 - ymweliadau ym mhob ardal



2.6 Mae'r rhan fwyaf o ymweliadau yn digwydd rhwng 9:00 a 18:00 (Graff 1). Mae ymweliadau ar ôl 21.00 yn llai effeithiol gan fod y rhan fwyaf o'r carcharorion yn cysgu. Mae Deddf Tystiolaeth Heddlu a Throsedd 1984 (PACE) yn nodi bod rhaid i garcharor gael cyfnodau o gwsg di-dor. Yn ystod yr ymweliad, bydd Rhingyll y Ddalffa yn egluro darpariaeth PACE i'r ymwelwyr yng nghyswllt cysgu di-dor ac oblygiadau y gall ymweliad gael ar unrhyw ymchwiliad. Rhaid i Ymwelwyr y Ddalffa barchu cyngor Rhingylliaid y Ddalffa.

3. Adborth

3.1 Yn ystod y cyfnod adrodd cadwyd 506 yn y ddalffa yn ystod yr ymweliadau.

3.2 Yn ystod y cyfnod adrodd cadwyd 14,559 o garcharorion yn y Ddalffa yng Ngogledd Cymru, cynnydd o 3,157 ers y flwyddyn flaenorol.

3.3 O'r 506 o garcharorion a gadwyd yn y ddalffa yn ystod yr ymweliadau roedd 410 ar gael a siaradwyd â 301, gwelwyd 65 ac mi wnaeth 44 wrthod.

3.4 Cwblheir ffurflen adborth ar ddiwedd pob ymweliad sy'n rhoi manylion y nifer o garcharorion sydd yn y ddalffa, manylion unrhyw faterion a godwyd a manylion unrhyw garcharorion nad oedd modd eu gweld neu a wrthododd ymweliad. Fel arfer mae'r rhan fwyaf o faterion yn cael eu datrys yn ystod yr ymweliad gan Swyddog y Ddalffa

Bydd unrhyw faterion na ellir eu datrys yn ystod yr ymweliad yn cael eu cyfeirio at Arolygydd y Ddalffa i'w ystyried.

3.5 Y prif reswm nad oedd carcharorion ar gael i gael eu gweld oedd: mewn cyfweliad/gyda chyfreithiwr, yn cysgu, cael eu prosesu/gadael/trosglwyddo neu fod Staff y Ddalffa wedi cynghori'r ymwelwyr bod y carcharor o bosib yn dreisgar.

3.6 Er mwyn rhoi sicrwydd pellach bod gofynion a gofidion y carcharorion yn cael eu hateb cynhelir sampl gan Arolygydd y Ddalffa a SCHTH. Ceir detholiad o adroddiadau adborth a'u trawsgyfeirio gyda chofnodion y ddalffa. Mae SCHTH yn falch o adrodd bod pob cais wedi cael ei drin yn brydlon gyda staff a swyddogion y ddalffa. Mae'n bwysig nodi, serch hynny bod y rhan fwyaf o adroddiadau a dderbyniwyd gan Ymwelwyr y Ddalffa yn gadarnhaol am yr amodau a'r ffordd y maent yn cael eu trin o fewn y Dalffeydd.

4. Materion yn codi o'r ymweliadau

4.1 O'r 120 ymweliad ac o'r 410 carcharor a welwyd neu a siaradwyr â nhw, y cais mwyaf cyffredin oedd rhai am fwyd/diod, materion meddygol, angen gweld cyfreithiwr neu alwadau ffôn. Fel arfer mae'r rhan fwyaf o faterion yn cael eu datrys yn ystod yr ymweliad gan Swyddog y Ddalfa.

4.2 Mae Panel yr Heddlu a Throsedd a'r cyhoedd yn derbyn sicrwydd nad oes materion difrifol wedi eu riportio gan garcharorion yn y dalfeydd yng Ngogledd Cymru yn ystod y cyfnod adrodd hwn. Mae Panel Ymwelwyr Annibynnol y Ddalfa yn adolygu pob adroddiad yn rheolaidd er mwyn adnabod unrhyw dueddiadau, patrymau neu i bwysleisio unrhyw faterion a allai fod heb eu datrys.

5. Amcanion yn y dyfodol

5.1 Parhau gyda gwaith effeithiol Cynllun y Ddalfa.

5.2 Recriwtio Ymwelwyr y Ddalfa ar draws Gogledd Cymru yn rheolaidd.

5.3 Cydweithio gyda Grwpiau Ymwelwyr Dalfeydd y Gogledd Orllewin.

5.4 Rhoi cyhoeddusrwydd i Ymwelwyr Annibynnol y Ddalfa ar wefan y Comisiynydd.

5.5 Gweithio gydag Adran Datblygu a Hyfforddi'r Heddlu i ddarparu hyfforddiant i recriwtiaid newydd i'r cynllun.

6. GOBLYGIADAU'R ADRODDIAD:

| | |
|----------------------------|--|
| Ariannol | Yn gyffredinol, disgwylir i'r cynllun fod yn gallu gweithredu fel y blynnyddoedd blaenorol a pharhau i gynnal yr un faint o ymweliadau. Dylid cadw costau yn isel gan fod yr holl hyfforddiant yn digwydd yn fewnol. Mae Gogledd Cymru yn cyfrannu at gynhadledd flynyddol Gogledd Cymru a'r Gogledd Orllewin sy'n rhoi cyfle i'r ymwelwyr rhwydweithio gydag ymwelwyr o ardaloedd eraill. Telir costau teithio ar raddfa AHEM 45cyf |
| Cyfreithiol | Mae gan Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd ddyletswydd statudol i weinyddu a goruchwyllo cynllun ymweld dalfeydd annibynnol. |
| Cymuned | Nod y Cynllun ydy darparu sicrwydd i'r cyhoedd bod pobl sydd yn y ddalfa yn cael eu trin yn deg ac yn ddiogel. |
| Risg | Nid oes unrhyw beryglon sylweddol wedi cael eu nodi. |
| Amcanion Heddlu a Throsedd | Mae'r cynllun yn ofyniad statudol Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 |
| | Gobaith y Cynllun Ymwelwyr Dalfeydd Annibynnol yw cynnal aelodaeth gytbwys o wirfoddolwyr sy'n cynrychioli'r gymuned leol ac sy'n dod o bob cefndir cymdeithasol. Mae'r rhan fwyaf o'r gwirfoddolwyr yn dod o gefndir gwyn Prydeinig a Chymreig ond y dymuniad yw penodi mwy o aelodau o leiafrifoedd ethnig ac unigolion gydag anabledau. Mae'r nifer o'r aelodau yn siarad |

| | |
|--|--|
| | Cymraeg, yn enwedig yn ardal y gorllewin. Mae hyn yn hwyluso dewis iaith y carcharorion. |
|--|--|